

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕН-
НЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Философский факультет

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
Орлов М.О.

"09" 10 2019 г.

Рабочая программа дисциплины

МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ

Направления подготовки бакалавриата

51.03.01 Культурология




Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Заочная

Саратов, 2019

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Богатырева Е.Н.		09.10.2019
Председатель НМК	Богатов М.А.		09.10.2019
Заведующий кафедрой	Листвина Е.В.		09.10.2019
Специалист Учебно-го управления			

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации» является формирование профессиональной компетентности студента, обучение студентов теоретическим основам и практическим навыкам в области межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Межкультурные коммуникации» относится к дисциплинам блока Б1.О.06. Изучение данной дисциплины запланировано в 8 семестре (установочная лекция), лекции и семинары, зачет в 9 семестре.

Содержание дисциплины логично дополняет учебно-методическую структуру учебного плана, представленных в нем дисциплин: «Методика преподавания истории культуры», «Деловые коммуникации». Дисциплина «Межкультурные коммуникации» призвана помочь студентам:

1. представить основные понятия и подходы к изучению межкультурной коммуникации;
2. ознакомить студентов с проблемными областями межкультурной коммуникации;
3. сформировать практические навыки эффективного взаимодействия с представителями различных этнических и социальных культур;
4. развить у студентов аналитические способности и навыки в познании процессов, формирующих культуру;
5. заложить основы коммуникативной компетентности будущих специалистов;
6. подготовить их к профессиональной деятельности (научно-исследовательской, организационно-управленческой, производственной и социально-технологической) в условиях межкультурной интеграции;
7. дать представление о процессе межкультурной коммуникации, разнообразия культурного восприятия мира;
8. уточнить особенности различных видов коммуникации при взаимодействии представлений различных культур.

3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1.1 Б.УК-4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. 2.1 Б.УК-4. Использует ин-	Знает закономерности построения и особенности межкультурной коммуникации; значение и роль стереотипов и культурных норм в межкультурной коммуникации; основные теории межкультурной коммуникации. УК-4.1

<p>ОПК-4 Способен ориентироваться в проблематике современной государственной культурной политики Российской Федерации</p>	<p>формационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ОПК-4.1.Имеет представление о понятии государственной культурной политики Российской Федерации и ее нормативно-правовых основах. ОПК-4.2.Разбирается в методах и средствах государственной культурной политики Российской Федерации, имеет представление о нормативно-правовых основах этой деятельности, анализирует нормативно-правовые акты, способствующие реализации государственной культурной политики. ОПК-4.3. Применяет знание основных целей и функций государственной культурной политики, а также законодательства РФ в этой области, непосредственно в решении профессиональных задач.</p>	<p>Умеет применять в профессиональной деятельности знания в области межкультурной коммуникации. УК-4.2 Владеет навыками преодоления проблем в процессе межкультурной коммуникации; навыками обеспечения эффективной межкультурной коммуникации. УК-4.3</p> <p>Знает государственные нормативы и законодательные акты в сфере культурной политики, понимает цели и содержание современной государственной культурной политики в РФ. ОПК-4.1 Умеет использовать теоретический материал для выработки понимания процессов, происходящих в современной государственной культурной политике РФ. ОПК-4.2 Владеет навыками исследования процессов современной государственной культурной политики. ОПК-4.3</p>
--	---	--

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы 72 часа.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы промежуточной аттестации
			все го	лек-ции	семи-нары	срс	
		8-9					

1	Межкультурная коммуникация как научная дисциплина: объект и предмет изучения.	8	4,4	2		2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме.
2	Культура и коммуникация. Основные этапы развития теории межкультурной коммуникации.	9	4,4	2		2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме.
3	Основные теории межкультурной коммуникации.	9	4,4	2		2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме.
4	Виды межкультурной коммуникации.	9	8,8	2	2	4,8	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме. Анализ реферирования литературы при подготовке к семинару. Презентация по теме.
5	Невербальная коммуникация. Кинесика.	2	4,4		2	2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме. Анализ реферирования литературы при подготовке к семинару. Презентация по теме.
6	Роль языка в межкультурной коммуникации.	9	4,4		2	2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме. Анализ реферирования литературы при подготовке к семинару. Презентация по теме.
7	Межкультурная коммуникация в рамках различных моделей культур (сравнительный анализ)		4,4		2	2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме. Анализ реферирования литературы при подготовке к семинару. Презентация по теме.
8	Основные стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации.	9	4,4		2	2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме. Анализ реферирования литературы при подготовке к семинару. Презентация по теме.
9	Влияние культурной и этнической идентичности на межкультурную коммуникацию.	9	4,4		2	2,4	Устный опрос. Определение глубины и содержания знаний по теме, составление тезисов по теме. Анализ реферирования литературы при подготовке к семинару. Презентация по теме.
	Промежуточная аттестация	9	4				Зачет
	Итого		72	8	12	48	

Содержание дисциплины

Тема 1. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина: объект и предмет изучения.

Основные аспекты изучения дисциплины «Межкультурная коммуникация». Методологические подходы к изучению межкультурной коммуникации. Интегрированный характер межкультурной коммуникации, ее связь с другими науками. История возникновения дисциплины «Межкультурная коммуникация». Этапы развития дисциплины за рубежом и в России. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях. Ключевые определения и понятия, отражающие содержание межкультурной коммуникации. Особенности работы специалиста по межкультурному общению.

Тема 2. Культура и коммуникация. Основные этапы развития теории межкультурной коммуникации. История и основные этапы развития теории коммуникации. Проблемы коммуникации в истории социально-философской мысли. Современные концепции коммуникации. Теории массовой коммуникации.

Тема 3. Основные теории межкультурной коммуникации. Понятие «диалог культур». Культура как социальный феномен. Концепции и метафоры культуры. Типы культур. Теории межкультурной коммуникации Э. Холла, Г. Хофштеде, Э. Хирша. Теория ценностной ориентации культур Ф. Клахона и Ф. Стробека; концепция «культурной грамматики» Э. Холла; теория культурных измерений Г. Хофстеде; характеристика культуры по доминантному способу действия Р. Льюиса. Сущность межкультурной коммуникации. Аккультурация, ее виды и результаты. Культурный шок: причины, факторы, фазы развития. Симптомы культурного шока и способы его преодоления. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.

Тема 4. Виды межкультурной коммуникации. Понятие «коммуникация» и ее виды. Функции коммуникации. Функциональные модели коммуникации. Основные единицы вербальной коммуникации: тексты, коммуникативные акты. Особенности письменной речи. Различия устных и письменных сообщений. Универсальные правила написания текстов. Работа с текстом.

Тема 5. Невербальная коммуникация. Язык мимики и жестов. Классификация жестов. Факторы, влияющие на интерпретацию невербальных сигналов в процессе общения. Язык мимики и жестов. Классификация жестов. Факторы, влияющие на интерпретацию невербальных сигналов в процессе общения.

Тема 6. Роль языка в межкультурной коммуникации. Языковой характер межкультурной коммуникации. Степень риска для взаимопонимания. Языковые средства как коммуникативные элементы. Межкультурные различия как результат культурно-специфической условности.

Тема 7. Межкультурная коммуникация в рамках различных моделей культур. Проблема понимания в межкультурной коммуникации. Особенности взаимодействия культуры и восприятия в процессе межкультурной коммуникации. Основные источники появления межкультурных конфликтов и пути их преодо-

ления. Гендерные особенности коммуникативного поведения. Основания сопоставления, сравнения и систематизации культур (связь с религией, региональная принадлежность, связь с историей, системы ценностей, характер взаимодействия, по степени внутренней гомогенности, по типу ментальности. Факторы, влияющие на поведение индивида. Универсальные и культурно-специфические факторы. Культура и личность. Культура и поведение. Оценка влияния культур на поведение индивида.

Тема 8. Основные стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации. Конфликт и коммуникация. Культурные стили конфликта. Методика их измерения М. Хаммера. Особенности преодоления конфликтов в различных культурах.

Тема 9. Влияние культурной и этнической идентичности на межкультурную коммуникацию. Культура и этничность как факторы межкультурной коммуникации. Социальные и культурные «барьеры» межкультурной коммуникации. Культурно-обусловленные нормы поведения. Нравы, обычаи, традиции, законы.

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

В процессе изложения курса преподаватель обязан использовать весь спектр педагогических технологий, то есть всю совокупность психолого-педагогических установок, определяющих специальный набор и компоновку форм, методов, способов, приемов обучения, воспитательных средств. Образовательные технологии представляют собой комплекс, состоящий из некоторого представления планируемых результатов обучения, средств диагностики текущего состояния обучаемых.

Выбор метода обучения соотносится с тематическим содержанием учебного материала. Перечень методов обучения (объяснительно-иллюстративный, эвристический, проблемный, модельный) используется как вариативный способ предъявления учебной информации студентам.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью используются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуализации обучения, сопровождение тьюторами в образовательном пространстве. При этом основной формой организации учебного процесса является интегрированное обучение лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью, т.е. все студенты обучаются в смешанных группах, имеют возможность постоянно общаться со сверстниками, благодаря чему легче адаптируются в социуме.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа студентов в рамках данного курса включает:

- изучение материалов семинарских занятий
- изучение рекомендованной основной и дополнительной литературы
- изучение локальных нормативных документов

- ознакомление с содержанием образовательной программы на портале СГУ.
- Система текущего контроля включает:**
- текущее собеседование и контроль
 - консультации
 - анализ, рецензирование, оценка, коррективы СРС
 - перекрестное рецензирование
 - дискуссия.
 - анализ содержания презентации.

Тематика семинарских занятий

Семинар 1. Виды межкультурной коммуникации.

Семинар 2. Роль языка в межкультурной коммуникации.

Семинар 3. Невербальная межкультурная коммуникация.

Семинар 4. Основные стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации.

Семинар 5. Преодоление конфликта в межкультурной коммуникации.

Семинар 6. Влияние культурной и этнической идентичности на межкультурную коммуникацию.

Вопросы к зачету:

1. Сущность и специфика межкультурной коммуникации.
2. Современные психологические исследования индивидуализма-коллективизма в различных культурах.
3. Культурно-обусловленные нормы поведения.
4. Оценка влияния культур на поведение индивида.
5. Теоретические подходы к анализу межкультурной коммуникации.
6. Оценка коммуникативных навыков.
7. Основные проблемы оценки межкультурной компетентности.
8. Межкультурная компетентность как культурная сензитивность.
9. Современный подход к управлению культурными различиями. Влияние конструктивизма.
10. Толерантность и профилактика расизма и ксенофобии. Социальное управление культурными различиями.
11. Проектирование в области межкультурного взаимодействия
12. Межкультурный конфликт как форма социального конфликта.
13. Негативная и амбивалентная идентичность – влияние на межкультурный конфликт.
14. Культурные стили конфликта. Методика их измерения М. Хаммера.
15. Особенности разрешения конфликтов в различных культурах.
16. Урегулирование этнических конфликтов: основные подходы. Возможности профилактики.
17. Понятие «культурного шока». Барьеры межкультурной коммуникации.

18.Эффективная межкультурная коммуникация и факторы, способствующие её достижению.

Фонд оценочных средств оформлен в качестве приложения к учебной рабочей программе по дисциплине «Межкультурные коммуникации».

7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
9	18		18	24			40	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

Лекции

Оценивается посещение, запись конспекта лекции, активность студента в обсуждении проблемных вопросов в ходе лекции - 0-18

Практические занятия

Оценивается самостоятельность при подготовке к практическому занятию; качество выполненной работы, активность работы в аудитории; знание и использование рекомендованной литературы по теме практического занятия - 0-18

Самостоятельная работа

Оценивается подготовка презентации по теме практического занятия; привлечение программного обеспечения; грамотность, аккуратность, логичность в выборе литературы и материалов для презентаций 0-24.

Промежуточная аттестация в 9 семестре - ответ студента на зачете.

Ответ студента оценивается по следующим критериям:

«Зачтено» - ответ полный. Бакалавр логично, последовательно излагает фактический материал, демонстрирует высокую степень проработанности учебной литературы, умело подкрепляет теоретические положения результатами собственных примеров, корректно использует терминологию, систематизирует и обобщает материал в виде выводов, проявляя высокую степень осведомленности и глубокой проработанности вопроса. Презентация составлена корректно.

«Не зачтено» - ответ неполный. Бакалавр не владеет в полном объеме фактическим материалом, допускает неточности в изложении теоретического материала, демонстрирует отсутствие знаний терминологии; в изложении материала отсутствует логика, самостоятельные рассуждения. Бакалавр не подвергает материал критическому осмыслению, что приводит к некорректным выводам. Презентация составлена некорректно.

Пересчет полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Межкультурные коммуникации» в оценку (зачтено):

от 0 до 20 баллов	«не зачтено»
от 21 до 40 баллов	«зачтено»

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента по дисциплине «Межкультурные коммуникации» составляет 100 баллов.

Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности

Не предусмотрено

Промежуточная аттестация

Теоретический зачет.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

Литература:

1. *Культурология* [Текст]: учебник / А.И. Кравченко; Моск. Гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. – М.: Проспект, 2015. – 285 с.
2. *Культурология и межкультурная коммуникация* : учебник / Ю. П. Тен. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2007. - 328 с.
3. Тер-Минасова, С. Г. *Язык и межкультурная коммуникация* / С. Г. Тер-Минасова. - Москва : Изд-во МГУ, 2008. - 268 с. Текст непосредственный. Книга находится в премиум-версии ЭБС IPR BOOKS.
4. Персикова, Т. Н. *Межкультурная коммуникация и корпоративная культура* : Учеб. пособ. / Т. Н. Персикова. - Москва : Логос, 2008. - 224 с. Текст непосредственный. Книга находится в премиум-версии ЭБС IPR BOOKS.

Интернет-ресурсы:

1. **Федеральный портал «Российское образование»** - <http://www.edu.ru>
countries.ru - сайт «Библиотека по культурологии»
2. *Межкультурная коммуникация: Интернет-портал* [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.intercultural.ru>
3. *Межкультурная коммуникация: учебное пособие* [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/01.php
4. Тер-Минасова, С. Г. *Язык и межкультурная коммуникация* / Библиотека учебной и научной литературы [Электронный ресурс]. –Режим доступа:
http://sbiblio.com/biblio/archive/ter_jasik/00.aspx
5. Грушевицкая, Т.Г., Попков, В.Д., Садохин, А.П. *Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов*/Под ред. А.П. Садохина. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с. Режим доступа: <http://textarchive.ru/c-1814648.html>
6. *Локальные нормативные документы СГУ по образовательной деятельности* <https://www.sgu.ru/structure/edudep/lokalnye-normativnye-dokumenty-po-obrazovatelnoy>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория с мультимедийным оборудованием с подключением к Internet

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО для направления подготовки бакалавриата 51.03.01 Культурология.

Авторы:

Доцент кафедры
философии культуры и культурологии



Е.Н. Богатырева

Программа одобрена на заседании кафедры философии культуры и культурологии от 09.10.2019 года, протокол № 2.